

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΑΤΤΙΚΗΣ

ΔΗΜΟΣ ΠΑΠΑΓΟΥ - ΧΟΛΑΡΓΟΥ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2014

4η ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2014)

Ε Ν Ε Ρ Γ Η Τ Ι Κ Ο

ΠΟΣΑ ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 2014 (ΣΕ ΕΥΡΩ)			ΠΟΣΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 2013 (ΣΕ ΕΥΡΩ)		
ΑΕΙΑ ΚΤΗΣΕΩΣ	ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	ΑΝΑΠΟΣΒΕΣΤΗ ΑΕΙΑ	ΑΕΙΑ ΚΤΗΣΕΩΣ	ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	ΑΝΑΠΟΣΒΕΣΤΗ ΑΕΙΑ
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ					
1. Έξοδα Ίδρυσης & Πρώτης Εγκ/σεως	119.976,34	76.852,41	119.976,34	65.006,49	54.969,85
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεων	1.619.618,25	1.216.581,48	1.302.022,66	1.111.414,75	190.607,91
	1.739.594,59	1.293.433,89	1.421.999,00	1.176.421,24	245.577,76
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ					
II. Ενοίκια ακινήτων					
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	36.010.868,42	0,00	36.010.868,42	0,00	36.010.868,42
1α. Πλατείες-Πάρκα-Παιδωπάκοι κοινής χρήσεως	7.870.139,98	5.468.069,25	7.700.684,54	5.043.243,17	2.657.441,37
1β. Οδοί-Οδοστρώματα κοινής χρήσεως	8.707.780,82	5.964.837,99	2.742.942,83	5.463.877,62	3.243.903,20
1γ. Πεζοδρόμια κοινής χρήσεως	4.392.829,17	3.375.016,05	1.017.813,12	4.125.082,51	1.211.966,75
3. Κτίρια & τεχνικά έργα	33.725.572,50	27.319.909,49	6.405.663,01	26.762.141,53	6.821.554,00
3β. Εγκ/σεις ηλεκτροαποτισμού κοινής χρήσεως	429.165,49	271.138,15	395.166,20	248.972,17	146.194,03
3γ. Λοιπές μόνιμες εγκ/σεις κοινής χρήσεως	1.447.238,73	1.076.596,16	1.447.238,73	977.064,85	470.173,88
4. Μηχ/τα-τεχ.εγκατ.& λοιπός μηχανολογικός εξοπλισμός	1.300.946,95	1.244.575,52	1.270.196,95	1.218.661,33	51.535,62
5. Μεταφορικά μέσα	4.390.313,70	3.991.063,57	4.316.513,70	3.892.894,54	423.619,16
6. Έπιπλα & λοιπός εξοπλισμός	2.100.840,62	1.962.146,52	2.028.822,92	1.889.052,09	139.770,83
7. Ακινήτοποιήσεις υπό εκτέλεση & προκατ.	2.257.707,10	0,00	2.194.688,43	0,00	2.194.688,43
Σύνολο ακινήτων (ΓΙΙ)	102.633.403,48	50.673.352,70	101.780.738,75	48.409.023,06	53.371.715,69

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

ΠΟΣΑ ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 2014 (ΣΕ ΕΥΡΩ)		ΠΟΣΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 2013 (ΣΕ ΕΥΡΩ)	
Α. ΊΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ			
I. Κεφάλαιο	26.137.045,46	25.893.952,42	
II. Διαφορές αναπροσαρμογής και Επιχορηγήσεις επενδύσεων			
3. Δωρεές παγίων	12.804.006,90	12.866.368,64	
4. Επιχορηγήσεις επενδύσεων	17.299.713,98	16.897.099,88	
Μείον: Αποσβέσεις επιχορηγήσεων	-9.097.247,52	-7.749.811,57	
	21.006.473,36	22.013.656,95	
III. Αποθεματικά κεφάλαια			
3. Ειδικά αποθεματικά	173.186,89	416.279,93	
IV. Αποτελέσματα εις νέο			
Υπόλοιπο πλεονασμάτων εις νέο	5.513.651,08	4.274.464,90	
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙΥ)	52.830.356,79	52.598.354,20	

III. Τίτλοι πάγια επένδυσης & άλλες μακροχρημ. απαιτήσεις

1. Τίτλοι πάγια επένδυσης	107.698,89		107.698,89	
Μείον: Προβλέψεις για υποτίμηση	12.673,76	95.025,13	10.542,04	97.156,85
		8.094,50		8.094,50
2. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις		103.119,63		105.251,35
ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΓΙΟΥ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)		52.063.170,41		53.476.967,04

Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ

I. Αποθέματα				
4. Πρώτες & βοηθητικές ύλες				
Αναλώσιμα υλικά, Ανταλλακτικά & είδη Συσκευασίας		19.189,64		7.807,02
		19.189,64		7.807,02
II. Απαιτήσεις				
1. Απαιτήσεις από πώληση αγαθών & Υπηρεσιών		2.356.580,31		2.096.098,96
5. Χρεώστες διάφοροι		573.120,60		463.960,86
6. Λογ/μοί διαχειρίσεως προκαταβολών & πιστώσεων		15.913,18		20.012,59
		2.945.614,09		2.580.072,41
IV. Διαθέσιμα				
1. Ταμείο		400,00		400,00
3. Καταθέσεις όψεως & προθεσμίας		4.326.312,69		3.109.743,10
		4.326.712,69		3.110.143,10
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΥ)		7.291.516,42		5.698.022,53

Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

2. Έσοδα χρήσεως εσπρακτά		1.368.061,10		1.754.095,05
		1.368.061,10		1.754.095,05
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (Β+Γ+Δ+Ε)		61.168.908,63		61.174.662,38
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΥ				
2. Χρεωστικοί λογ/μοί Δημοσίου Λογιστικού		14.416.360,33		10.558.076,10
3. Χρεωστικοί λογαριασμοί Εγγυήσεων κ.εμπ. Ασφ.		1.238.614,10		1.033.460,42
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως		52,00		52,00
		15.655.026,43		11.591.588,52

Σημείωση: Στη χρήση 2013 ο Δήμος έλαβε μη επιστρεπτές επιχορηγήσεις, βάσει της ΚΥΑ 38560/26.09.13 (ΦΕΚ 2410/26-09-13) του ΥΠ.ΕΣ, για την εξόφληση υποχρεώσεων, οι οποίες είχαν καταστεί ληξιπρόθεσμες έως και 31.12.2011 προς την ΕΥΔΑΠ συνολικού ποσού ευρώ 243.093,04. Το ποσό αυτό στη χρήση 2014 καταχωρήθηκε απ' ευθείας σε αύξηση του κεφαλαίου του Δήμου.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2014 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ-31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2014)

	ΠΟΣΑ ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 2014		ΠΟΣΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 2013	
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
1. Έσοδα από πώληση αγαθών και υπηρεσιών	7.890.834,98		8.357.371,64	
2. Έσοδα από φόρους-εισφορές-πρόστιμα-προσαυξήσεις	1.443.061,68		1.263.324,31	
3. Τακτικές επιχορηγήσεις από κρατικό προϋπολογισμό	5.605.842,93	14.939.739,59	5.524.596,70	15.145.292,65
Μείον: Κόστος αγαθών και υπηρεσιών		13.692.893,65		14.632.528,65
Μικτά αποτελέσματα (πλεόνασμα) εκμεταλλεύσεως		1.246.845,94		512.764,00
Πλέον: Άλλα έσοδα		556.825,98		587.097,24
Σύνολο		1.803.671,92		1.099.861,24
Μείον: 1. Έξοδα διοικητικής λειτουργίας	1.729.412,55		1.692.928,66	
3. Έξοδα λειτουργίας δημοσίων σχέσεων	73.080,84	1.802.493,39	98.206,90	1.791.135,56
		1.178,53		-691.274,32
Μερικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως				
Πλέον:				
4. Πιστωτικοί Τόκοι και Συναιφ' Έσοδα		77.032,29		104.610,39
		78.210,82		-586.663,93
Μείον:				
3. Χρεωστικοί Τόκοι και Συναιφ' Έξοδα	383.792,98	383.792,98	353.683,90	353.683,90
Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-305.582,16		-940.347,83
II. ΠΛΕΟΝ:				
1. Έκτακτα και Ανόργανα έσοδα	1.454.110,71		1.647.240,06	
2. Έκτακτα κέρδη				473.438,14
3. Έσοδα προηγούμενων χρήσεων	412.372,83		473.438,14	
	1.866.483,54		2.120.678,20	
Μείον:				
1. Έκτακτα και Ανόργανα έξοδα	10.478,35		5.554,83	
2. Έκτακτες ζημίες	39.975,41		68.999,83	
3. Έξοδα προηγούμενων χρήσεων	100.082,29	150.536,05	90.133,15	164.687,81
Οργανικά & Έκτακτα Αποτελέσματα (κέρδη)		1.410.365,33		1.015.642,56
Μείον:				
Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων	2.401.029,33		2.628.435,04	
Μείον: Οι από αυτές ενσωματωμένες στο λειτουργικό κόστος	2.401.029,33	0,00	2.628.435,04	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ (πλεόνασμα)		1.410.365,33		1.015.642,56

Έκθεση Ελέγχου Ανεξάρτητου Ορκωτού Ελεγκτή Λογιστή
Προς το Δημοτικό Συμβούλιο του Δήμου Παπάγου - Χολαργού

Έκθεση επί των Οικονομικών Καταστάσεων

Ελέγχσα τις ανωτέρω οικονομικές καταστάσεις του Δήμου Παπάγου-Χολαργού οι οποίες αποτελούνται από τον ισολογισμό της 31ης Δεκεμβρίου 2014, την κατάσταση αποτελεσμάτων και τον πίνακα διάθεσης αποτελεσμάτων της χρήσεως που έληξε την ημερομηνία αυτή, καθώς και το σχετικό προσάρτημα.

Ευθύνη της Διοίκησης για τις Οικονομικές Καταστάσεις

Η διοίκηση έχει την ευθύνη για την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση αυτών των οικονομικών καταστάσεων σύμφωνα με το Π.Δ. 315/1999 «Κλαδικό Λογιστικό Σχέδιο Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης», όπως και για εκείνες τις εσωτερικές δικλίδες που η διοίκηση καθορίζει ως απαραίτητες ώστε να καθίσταται δυνατή η κατάρτιση οικονομικών καταστάσεων απαλλαγμένων από ουσιαδή ανακρίβεια που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος.

Ευθύνη του Ελεγκτή

Η δική μου ευθύνη είναι να εκφράσω με γνώμη επί αυτών των οικονομικών καταστάσεων με βάση τον έλεγχό μας, διενεργήσαμε τον έλεγχό μας σύμφωνα με το Διεθνή Πρότυπα Ελέγχου. Επίσης λάβαμε υπόψη μας και τις σχετικές διατάξεις του Κώδικα Δήμων και Κοινοτήτων (ν. 3463/2006 όπως ισχύει). Τα πρότυπα αυτά απαιτούν να συμμορφωνώμαστε με κανόνες δεοντολογίας, καθώς και να σχεδιάζουμε και να διενεργούμε τον έλεγχό με σκοπό την απόκτηση εύλογης διασφάλισης για το εάν οι οικονομικές καταστάσεις είναι απαλλαγμένες από ουσιαδή ανακρίβεια. Ο έλεγχος περιλαμβάνει τη διενέργεια διαδικασιών για την απόκτηση ελεγκτικών τεκμηρίων, σχετικά με τα ποσά και τις γνωστοποιήσεις στις οικονομικές καταστάσεις. Οι ελεγμένες διαδικασίες βασίζονται στην κρίση του ελεγκτή περιλαμβανομένης της εκτίμησης των κινδύνων ουσιαδούς ανακρίβειας των οικονομικών καταστάσεων, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος. Κατά τη διενέργεια αυτών των εκτιμήσεων κινδύνου, ο ελεγκτής εξετάζει τις εσωτερικές δικλίδες που σχετίζονται με την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση των οικονομικών καταστάσεων του Δήμου, με σκοπό το σχεδιασμό ελεγκτικών διαδικασιών κατάλληλων για τις περιστάσεις και όχι με σκοπό την έκφραση γνώμης επί της αποτελεσματικότητας των εσωτερικών δικλίδων του Δήμου. Ο έλεγχος περιλαμβάνει επίσης την αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών αρχών και μεθόδων που χρησιμοποιήθηκαν και του εύλογου των εκτιμήσεων που έγιναν από τη διοίκηση, καθώς και αξιολόγηση της συνολικής παρουσίας των οικονομικών καταστάσεων. Πιστεύουμε ότι τα ελεγκτικά τεκμήρια που έχουμε συγκεντρώσει είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της ελεγκτικής μας γνώμης.

Βάση για Γνώμη με Επιφύλαξη

Από τον έλεγχό μας προέκυψαν τα εξής: 1) Στο λογαριασμό Γ.ΙΙ.3. «Κτίρια και Τεχνικά έργα» συμπεριλαμβάνεται η αξία των σχολικών συγκροτημάτων του πρώην Δήμου Παπάγου τα οποία έχουν καταχωρηθεί στα βιβλία με συνολική αξία ευρώ 0,03, ενώ θα έπρεπε να καταχωρηθούν με τις αξίες που προβλέπονται από το Κλαδικό Λογιστικό Σχέδιο Δήμων. Δεν τέθηκαν υπόψη μας στοιχεία για την αξία αυτών, έτσι ώστε να μπορούμε να προσδιορίσουμε την αύξηση των Ιδίων κεφαλαίων και των παγίων. 2) Μεταξύ των απαιτήσεων που εμφανίζονται στο λογαριασμό «Δ.ΙΙ.1. Απαιτήσεις από πώληση αγαθών και υπηρεσιών» περιλαμβάνονται και απαιτήσεις που παραμένουν ανεπείρακτες από προηγούμενες χρήσεις ποσού ευρώ 1.921.629,29. Ο Δήμος δεν έχει σχηματίσει πρόβλεψη για την πιθανή απόβληση από τη μη εισπραχθέν τους. Λόγω έλλειψης κατάλληλων στοιχείων δεν μπορούμε να εκτιμήσουμε το ύψος της πιθανής μη εισπραχθέν τους και κατά συνέπεια την πιθανή επίπτωση στο λογαριασμό «Δ.ΙΙ.1. Απαιτήσεις από πώληση αγαθών και υπηρεσιών» και στο σύνολο των Ιδίων Κεφαλαίων. 3) Η σχηματισμένη πρόβλεψη από το Δήμο για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία κατά την 31η Δεκεμβρίου 2014 ανέρχεται σε ποσό ευρώ 26.507,83. Το συνολικό ύψος της μη σχηματισθείσας πρόβλεψης ανέρχεται σε ευρώ ποσό ευρώ 81.421,56 με συνέπεια οι προβλέψεις να εμφανίζονται μειωμένες κατά ευρώ 54.913,73, τα ίδια κεφάλαια να εμφανίζονται αυξημένα κατά ευρώ 54.913,73 και τα αποτελέσματα προηγούμενων χρήσεων ισόποσα αυξημένα.

Γνώμη με Επιφύλαξη

Κατά τη γνώμη μας, εκτός από τις πιθανές επιπτώσεις του θέματος 2, και τις επιπτώσεις των θέματων 1 και 3 που μνημονεύονται στην παράγραφο «Βάση για Γνώμη με Επιφύλαξη», οι ανωτέρω οικονομικές καταστάσεις παρουσιάζουν εύλογα, από κάθε ουσιαδή άποψη, την οικονομική θέση του Δήμου Παπάγου-Χολαργού κατά την 31η Δεκεμβρίου 2014 και τη χρηματοοικονομική του επίδοση για τη χρήση που έληξε την ημερομηνία αυτή σύμφωνα με το Π.Δ. 315/1999 «Κλαδικό Λογιστικό Σχέδιο Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης».

Έμφαση Θέματος

Χωρίς να διατυπώνουμε επιφύλαξη στη γνώμη του ελέγχου, εφιστούμε την προσοχή σας στη σημείωση της παρ. 7.(γ) του Προσαρτήματος όπου περιγράφονται εκκρεμείς αγωγές υπαλλήλων κατά του Δήμου για το επίδομα εξομάλυνσης και εκκρεμείς αγωγές τρίτων κατά του Δήμου. Η έκβαση των παραπάνω αγωγών δεν είναι δυνατή να προβλεφθεί στο παρόν στάδιο και, ως εκ τούτου, δεν έχει γίνει οποιαδήποτε πρόβλεψη στις οικονομικές καταστάσεις σε σχέση με το θέμα αυτό.

Αναφορά επί Άλλων Νομικών και Κανονιστικών Θεμάτων

Επαληθεύσαμε τη συμφωνία και την αντιτοίχιση του περιεχομένου της Έκθεσης Διαχειρίσεως της Οικονομικής Επιτροπής προς το Δημοτικό Συμβούλιο με τις ανωτέρω οικονομικές καταστάσεις.

Αθήνα, 02 Οκτωβρίου 2015
Ο ΟΡΚΩΤΟΣ ΕΛΕΓΚΤΗΣ ΛΟΓΙΣΤΗΣΓΕΩΡΓΙΟΣ ΕΥΑΓΓ. ΠΑΠΑΚΥΡΙΑΛΟΥ
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Α 47861
Συνεργαζόμενοι Ορκωτοί Λογιστές α.ε.ο.ε.
μέλος της Crowe Horwath International
Φωκ. Νέγρη 3, 11257 Αθήνα-Αρ Μ ΣΟΕΑ 125

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	ΠΟΣΑ ΚΛΕΙΟΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 2014	ΠΟΣΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 2013
Καθαρά αποτελέσματα (πλεόνασμα) χρήσεως	1.410.365,33	1.015.642,56
πλέον: Υπόλοιπο πλεονασμάτων προηγούμενων χρήσεων	4.274.464,90	3.258.822,34
Σύνολο	5.684.830,23	4.274.464,90
μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	171.179,15	0,00
Πλεόνασμα εις νέο	5.513.651,08	4.274.464,90
Χολαργός, 29 Ιουλίου 2015		
Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ	Ο ΑΝΤΙΔΗΜΑΡΧΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ & ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ	Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
ΗΛΙΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ ΑΔΤ ΑΕ-116314	ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΒΑΛΥΡΑΚΗΣ ΑΔΤ ΑΒ-288491	ΑΓΓΕΛΟΣ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ ΑΔΤ ΑΑ-361046
Η ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ	ΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ	
ΦΩΤΕΙΝΗ ΜΠΟΤΗ ΑΔΤ Χ-067475	ΕΛΕΝΗ ΜΠΑΜΙΑ ΑΔΤ ΑΙ-641472 ΑΜ Ο.Ε.Ε. 002546 Α' ΤΑΞΗΣ	ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΑΝΑΤΟΣ ΑΔΤ ΑΒ-214829 ΑΜ Ο.Ε.Ε. 13597 Α' ΤΑΞΗΣ